



SHARP®

DVD Видео плеер

Модель

DV-SL10(RU)

Инструкция по эксплуатации



Региональный номер этого DVD плеера-5.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной Инструкцией по эксплуатации перед тем как пользоваться Вашим DVD плеером.



NTSC/PAL



DOLBY DIGITAL



MP3





ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Примечание:

Этот плеер может использоваться только там, где подаваемое напряжение AC 110V-240V, 50/60 kHz. В других местностях он не может быть использован.

ВНИМАНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧЕК КОНТРОЛЯ И НАСТРОЕК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ ПОМИМО ОПИСАННЫХ НИЖЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ РАДИОАКТИВНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

ТАК КАК ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ В ДАННОМ ПЛЕЙЕРЕ, МОЖЕТ ПРИЧИНИТЬ ВРЕД ГЛАЗАМ, НЕ ПРЕДПРИНИМАЙТЕ ПОПЫТОК РАЗОБРАТЬ КОРПУС ПРИБОРА, ПРЕДОСТАВЬТЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНО ОБУЧЕННОМУ ПЕРСОНАЛУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРОШОКА, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАЖНОСТИ.

ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРОШОКА, А ТАКЖЕ РАЗДРАЖАЮЩИХ ПОМЕХ, ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫМИ АКСЕССУАРАМИ.

ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗГОРАНИЕ ИЛИ ЭЛЕКТРОШОК, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ ПРИБОР ПОПАДАНИЮ КАПЕЛЬ ИЛИ ВСПЛЕСКОВ ВОДЫ, НИКАКИЕ ОБЪЕКТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ, НЕ ДОЛЖНЫ СТАВИТЬСЯ СВЕРХУ НА ПРИБОР.

Характеристики лазерного диода

Материал: GaAs

Длина волны: DVD: 655 nm

CD: 790 nm

Продолжительность эмиссии: непрерывная

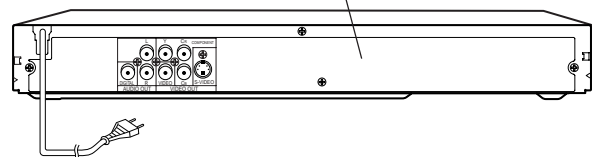
Выход лазера: Max. 0,8 mW

Защита электропровода

Чтобы избежать поломок плеера и не допустить электрического шока, возгорания или травмы, пожалуйста, соблюдайте следующее:

- Крепко держите вилку штепселя при подключении и отключении электропровода AC.
- Держите электропровод AC вдалеке от нагревательных приборов.
- Никогда не кладите тяжелых предметов на электропровод AC.
- Не пытайтесь каким-либо образом ремонтировать или реконструировать электропровод AC.

- Этот плеер классифицирован как ЛАЗЕРНЫЙ ПРИБОР 1 КЛАССА.
- Маркировка ЛАЗЕРНЫЙ ПРИБОР 1 КЛАССА находится на задней крышке.
- В этом приборе установлен лазер низкой мощности. Чтобы обеспечить безопасную работу в течение долгого времени, не снимайте никакие крышки, пытайтесь проникнуть во внутреннюю часть прибора. Предоставьте техническое обслуживание квалифицированному персоналу.



ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Размещение прибора и обращение с ним

- Не накрывайте прибор и не помещайте его в закрытое пространство, чтобы не допустить перегрева.
- Не помещайте плеер на прямой солнечный свет или рядом с источниками тепла.
- Держите плеер вдалеке от сильных магнитов.
- Не ставьте объекты, наполненные водой или другими жидкостями, например вазы, на плеер. Если в корпус попала жидкость, немедленно отключите плеер от сети и сразу же свяжитесь с продавцом или центром обслуживания, признанным SHARP.
- Не снимайте корпус плеера. Прикосновение к деталям внутри корпуса может вызвать электрический шок и/или повреждение плеера. Для техобслуживания и настройки частей, расположенных внутри корпуса, обратитесь к квалифицированному дилеру или в официальный Центр обслуживания SHARP.

Периоды, когда Вы не пользуетесь прибором

Когда Вы не пользуетесь плеером, установите его в режим ожидания.

Если плеер не используется долгое время, он должен быть выключен из домашней розетки АС.

Не помещать пальцы и другие объекты внутрь прибора

Не помещайте пальцы и другие посторонние объекты внутрь прибора.

Хранение

Установите плеер в горизонтальное положение и не кладите на него ничего тяжелого.

Конденсация

На передающей линзе может конденсироваться влага при следующих условиях:

- сразу после включения обогревателя.
- в комнате, наполненной паром или с очень высокой влажностью.
- если плеер был быстро перемещен из холода в тепло.

Если внутри плеера появилась влага, он может не функционировать правильно. В таком случае, отключите питание и подождите примерно один час, чтобы влага испарилась.

Чистка

Перед чисткой отключите питание Вашего плеера. Для чистки пользуйтесь влажной тканью. Не пользуйтесь чистящими средствами и аэрозолями, которые могут попасть внутрь прибора и вызвать его повреждение, возгорание или электрический шок. Они могут также повредить внешний вид плеера.

Если во время приема передачи в телевизоре появляются шумовые помехи

В зависимости от условий приема телевизора, на его мониторе могут появляться помехи во время просмотра телепередач при включенном плеере. Это не является неисправностью плеера или телевизора. Во время просмотра телепередач отключите плеер.

Обслуживание

Не пытайтесь самостоятельно обслуживать плеер. Пожалуйста, обращайтесь по вопросам техобслуживания в ближайший официальный Центр обслуживания SHARP.

Авторские право

Аудио-видео материалы могут включать в себя авторизованные работы, запись которых нельзя вести без разрешения владельца авторских прав. Обратитесь, пожалуйста, к соответствующему законодательству Вашей страны.

Защита от копирования

В этом плеере установлена защита от копий Macrovision. Если содержание DVD, которые включают в себя код защиты от копирования, копируется с помощью видеомэгнитофона, код защиты от копирования не позволяет нормально воспроизводить копию.

Патентная формула патентов США №№ 4,631,603, 4,577,216, 4,819, 098 и 4,907,093, лицензировано только для ограниченного числа зрителей.

Этот продукт использует технологию защиты авторских прав, защищенную патентными формулами определенных патентов США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащими Корпорации Macrovision и другим держателям авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть разрешено Корпорацией Macrovision и предназначено для домашнего и другого ограниченного просмотра, если не оговорено иначе Корпорацией Macrovision. Воспроизведение и разборка запрещены.

Рекомендуемые меры для оптимального качества изображения

Данный плеер - это точный механизм, собранный с использованием высокоточных технологий. Загрязнение или трение передающей линзы или дисководов могут привести к снижению качества изображения. В худшем случае ни видео, ни звук не смогут быть воспроизведены. Чтобы добиться оптимального качества изображения, плеер должен быть проверен (чистка и замена некоторых частей) через каждые 1000 часов работы. Обратите внимание на то, что этот срок может варьироваться в зависимости от условий окружающей среды (температура, влажность, пыль и т.д.), в которой используется плеер. Обратитесь за подробностями к официальному дилеру SHARP.

3-15 Не пытайтесь самостоятельно почистить передающую линзу.



ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **Цифровой звук Dolby**

Этот плеер может работать с фоновым звучанием Dolby, имея 5,1 канала, если он подсоединен к цифровому декодеру Dolby.

- **Неподвижное/замедленное/поступательное воспроизведение**

- **Случайное воспроизведение для аудио CD и MP3**

- **Программное воспроизведение для аудио CD и MP3**

- **Меню DVD на выбранном языке**

- **Функции защиты экрана/автоматического отключения**

Программа защиты экрана задействуется, когда ввод с плеера отсутствует в течение пяти минут в режиме остановки. Когда программа защиты экрана проработает 30 минут, питание автоматически отключается.

- **Субтитры на желаемом языке**

- **Выбор угла камеры**

- **Варианты выбора аудио языка и звукового режима**

- **Цензурное блокирование**

- **Автоматическое определение дисков**

Этот плеер автоматически определяет, является ли загруженный диск DVD, аудио CD, видео CD или MP3 на диске.

- **Воспроизведение дисков MP3**

- **Прямой поиск**

- **DTS (Система цифрового театра)**

Звуковая система, отличная от цифровой системы Dolby. Требуется внешний декодер DTS.

- **Аудио MPEG**

Данный плеер может проигрывать диск, который содержит MPEG аудио, когда он подсоединен к декодеру MPEG.

- **Экранный дисплей**

Информация о производимой операции может быть выведена на экран телевизора, позволяя Вам видеть задействованные функции (например, программное воспроизведение) на телеэкране, используя пульт дистанционного управления.

- **Поиск**

Поиск главы/Поиск названия/Поиск дорожки/Поиск по времени.

- **Повтор**

Название/Заголовок/Дорожка/Группа/Все/A-B

- **Трансфокатор**

- **Маркер**

Указанная пользователем часть может быть вызвана повторно.

- **Возврат к воспроизведению**

- **Виртуальное окружение**

- **Разъемы выхода компонентного видео**

Разъемы, расположенные сзади DVD плеера, используются для пересылки высококачественного видеоизображения на телевизор через разъемы компонентного видео.

- **Регулятор освещенности**

- **Индикация скорости перевода информации**

- **DCR (динамический контроль диапазона)**

Вы можете контролировать диапазон уровня звука.

- **Цифровая установка гаммы**

- **Выход видео**

Во время воспроизведения диска в системе NTSC, выберите или установку PAL или AUTO(NTSC), соответствующую системе Вашего телевизора.



СОДЕРЖАНИЕ

■ Информация по безопасности	2	Медленная перемотка вперед/назад	14
■ Характеристики	4	Трансфокатор	14
■ Введение	5	Дорожка	14
Символы, используемые в данной Инструкции	5	Поиск названия/главы	15
Прилагаемые аксессуары	5	Поиск по времени	15
■ О дисках	6	Повтор	15
Воспроизводимые диски	6	ПОВТОР НАЗВАНИЯ/ГЛАВЫ	15
Типы дисков	6	ПОВТОР ДОРОЖКИ	15
■ Общий обзор функций	7	ПОВТОР А-В	15
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	7	Программа	16
ВИД СЗАДИ	7	Воспроизведение в произвольной	
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	7	последовательности	16
Дисплей	8	Воспроизведение MP3	16
Дисплеи во время работы	8	Экранная информация	16
Установка батареек	8	Выбор дорожки	17
■ УСТАНОВКА DVD ПЛЕЙЕРА	9	Воспроизведение в произвольной	
Подсоединение телевизора или стерео телевизора с		последовательности	17
разъемами компонентного видео	9	Программа	17
Подсоединение телевизора, оснащенного разъемами		Язык аудио	17
выхода S-VIDEO или выхода VIDEO/AUDIO	10	Режим стереозвука	17
Подсоединение к аудиоаппаратуре	10	Язык субтитров	17
Воспроизведение 2-х канального аудио	10	Угол камеры	17
Воспроизведение цифрового Dolby (5,1 канала),		Изменение экранного дисплея	18
аудио DTS или MPEG	11	Экран установки маркера	18
■ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА	12	Установка цифровой гаммы	18
Обычное воспроизведение	12	Виртуальное окружение	18
Общие характеристики	12	■ УСТАНОВКА DVD	19
Пауза	12	Аудио установка	19
Меню дисков	12	Цензурная блокировка	19
Меню титров	13	УРОВЕНЬ ЦЕНЗУРЫ	19
ВЫЗОВ ЭКРАНА МЕНЮ ВО ВРЕМЯ		ЕСЛИ ВЫ ЗАБЫЛИ ПАРОЛЬ	19
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	13	УРОВЕНЬ УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНЗУРОЙ	19
Поступательное воспроизведение	13	Установка дисплея	20
Возобновить /Стоп	13	Установка языка	20
Воспроизведение дисков, записанных в режиме VR		■ КЛЮЧ К ИСПРАВЛЕНИЮ НЕПОЛАДOK	22
(Формат записи видео)	13	■ СПЕЦИФИКАЦИИ	23
Поиск быстрой перемоткой вперед/назад	14	■ УХОД	23

ВВЕДЕНИЕ

Символы, используемые в данной Инструкции

Нижеприведенные символы, используемые далее в названиях и примечаниях, имеют следующее значение:

DVD

: описание относится к воспроизведению видео дисков DVD (в том числе дисков DVD-RW/R)

CD

: описание относится к воспроизведению аудио CD

VCD / VCD

Без функции РВС

: описание относится к воспроизведению видео CD

MP3

: описание относится к воспроизведению MP3

Произведено по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby" и символ двойного D являются торговой маркой Dolby Laboratories.

DVD-RW

Режим VR

: описание относится к воспроизведению в режиме VR (формат записи видео)

* Режим VR (формат записи видео) - это режим записи для проведения редактирования программы или "ручной режим" для записи с желаемым разрешением и временем.

(QUICK)

: основная установка может быть выполнена более быстро путем выбора положения (меню быстрой установки QUICK)

"DTS и "DTS Digital Out" являются торговой маркой Digital Theater Systems, Inc.

Прилагаемые аксессуары

- пульт дистанционного управления
- две батарейки AA
- инструкция по эксплуатации
- кабель Video/Audio



О ДИСКАХ

Воспроизводимые диски

На данном плеере можно воспроизводить следующие диски

- DVD видео
- DVD-R/RW*
- Аудио CD - CD-R/RW*
- MP3* - Видео CD

*В зависимости от типов и метода записи носителей информации некоторые диски не могут быть воспроизведены.

- Некоторые диски DVD-R/RW и CD-R/RW, созданные на компьютерах или на DVD магнитофонах, могут не проигрываться правильно по причине царапин, загрязнений или особенностей диска
- Диски, созданные на компьютерах, могут не проигрываться правильно из-за несовместимости или установок записывающей программы. Рекомендуется всегда пользоваться стандартными установками и правильно отформатированными дисками. (Обратитесь, пожалуйста, к продавцу программного обеспечения за подробными объяснениями).

Этот DVD плеер - цветовой системы PAL. Вы можете также проигрывать диски, записанные в системе NTSC через телевизор системы PAL. При воспроизведении DVD через телевизор только системы SECAM, цветковые сигналы не выводятся.

- Некоторые диски включают региональные коды, как показано ниже.



- Число в центре символа обозначает регион мира, и диск, закодированный в особом региональном формате может быть воспроизведен только на DVD плеере с тем же региональным кодом.

RW COMPATIBLE :эта маркировка обозначает совместимость воспроизведения с с дисками DVD-RW, записанными в режиме VR (Формат записи видео)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Этот плеер не может воспроизводить DVD-RW, содержащие CPRM (Защита содержания записываемого носителя информации)

О ФУНКЦИИ PBC ВИДЕО CD

Этот прибор отвечает положениям 1.1 и 2.0 стандарта видео CD с функцией PBC.

Положение 1.1 (без функции PBC): Вы можете воспроизводить видео изображение, также как музыкальные CD.

Положение 2.0 (с функцией PBC): при использовании видео CD с функцией PBC на дисплее появляется индикация "PBC".

Что такое PBC? "PBC" обозначает контроль воспроизведения (PlayBack Control). Вы можете проигрывать интерактивные носители информации, пользуясь экранами меню. Обратитесь к инструкции VIDEO CD.

Для покупателей:

Внимательно прочтите информацию в нижней части Вашего DVD плеера и впишите ниже серийный номер.

Сохраните эту информацию для дальнейших справок.

Номер модели DVD плеера: DV-SL10(RU)

Серийный номер _____

Следующие диски не могут быть воспроизведены на данном DVD плеере.

- DVD с региональными кодами кроме 5 или ВСЕ.
 - DVD-ROM
 - DVD-RAM (никогда не пытайтесь их проигрывать, это может привести к поломке)
 - CD-ROM
 - VSD
 - CDV(воспроизводится только звуковая часть)
 - CD-G (воспроизводится только звук)
 - CD-I (никогда не пытайтесь их проигрывать, это может привести к поломке)
 - Super Аудио CD
 - Фото CD (никогда не пытайтесь их проигрывать, это может привести к поломке)
- Все другие диски без указаний совместимости.

Типы дисков

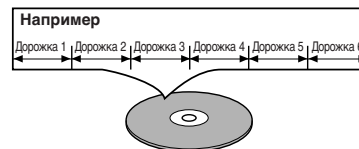
[DVD]

Информация на диске DVD разделена на секции, именуемые "названиями"; а затем на подсекции "главы"; каждой из которых присваивается название или номер главы. Условия воспроизведения на некоторых видео дисках DVD заранее установлены и эти условия становятся приоритетными по отношению к операциям, производимым пользователем на этом плеере. Если выбранная Вами функция не выполняется правильно, обратитесь к руководству, прилагаемому к диску.



[Audio CD/Video CD]

Информация на аудио CD и на видео CD разделена на секции, называемые "дорожками"; каждой из которых присваивается номер дорожки.



[MP3]

Информация на MP3 разделена на секции, называемые "группами"; а затем на подсекции, называемые "дорожками"; каждой из которых присваивается номер группы или дорожки.



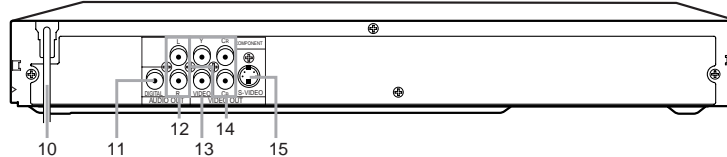


ОБЩИЙ ОБЗОР ФУНКЦИЙ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



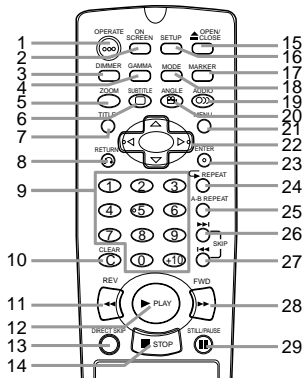
ВИД СЗАДИ



1. **OPERATE (ОПЕРАЦИИ)**
чтобы включить и выключать питание плейера (ON или OFF)
2. **OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)**
чтобы открывать и закрывать лоток для дисков
3. **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**
чтобы начать или возобновить воспроизведение диска
4. **STOP (ОСТАНОВКА)**
чтобы остановить воспроизведение
5. **SKIP ◀◀ /REW (ПРОПУСК ◀◀ /ПЕРЕМОТКА НАЗАД)**
переводит к предыдущей главе или дорожке во время воспроизведения; нажмите и удерживайте в течение 1,5 СЕК. для поиска в обратном направлении
6. **SKIP ▶▶ /FWD (ПРОПУСК ▶▶ /ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД)**
переводит к следующей главе или дорожке во время воспроизведения; нажмите и удерживайте в течение 1,5 СЕК. для поиска в прямом направлении
7. **Лоток для дисков**
8. **Окно сенсора пульта дистанционного управления**
9. **Дисплей**
10. **MAIN (Главный) (Электропровод AC)**
подсоедините к стандартной розетке
11. **DIGITAL AUDIO OUT (Выход цифрового аудио) (коаксиальный)**
подсоедините к АУДИО входам цифровой (коаксиальной) аудиоаппаратуры
12. **AUDIO OUT (Выход Аудио) (Левый/Правый)**
подсоедините в входы АУДИО усилителя, приемника или стереосистемы
13. **VIDEO OUT (Выход видео)**
подсоедините к входу Видео на телевизоре
14. **COMPONENT VIDEO OUT (Выход компонентного видео)**
подсоедините к телевизору с разъемом компонентного видео
15. **S-VIDEO OUT (Выход S-Video)**
подсоедините к телевизору с входами S-Video

Внимание: Не прикасайтесь к внутренним штырькам разъемов на задней панели. Электростатический выброс может привести к перманентному повреждению плейера.

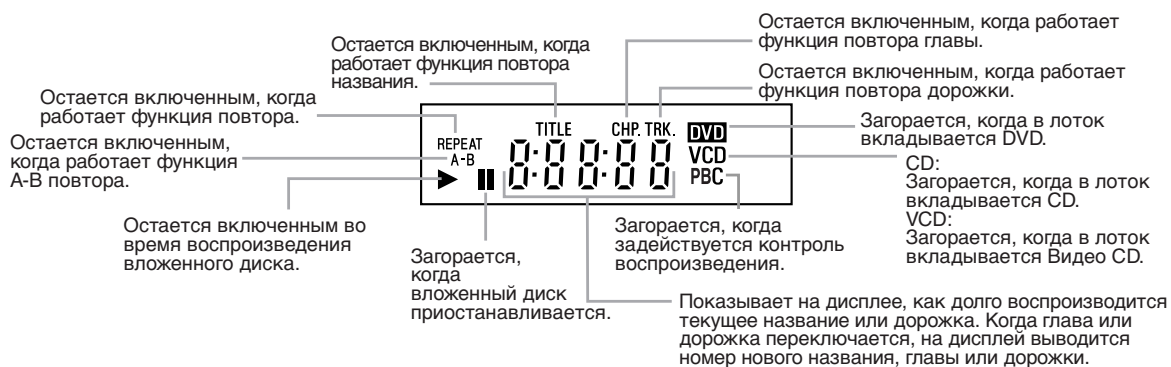
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. **Кнопка OPERATE (стр.12)**
Нажимайте для включения и выключения питания.
2. **Кнопка ON SCREEN (стр.16)**
Выводит на дисплей текущее состояние экрана телевизора для проверки
3. **Кнопка DIMMER (ТЕМНЕЕ) (стр. 20)**
Нажмите, чтобы изменить установки Дисплея.
4. **Кнопка GAMMA (стр.18)**
Нажмите, чтобы сделать темные части изображения светлее.
5. **Кнопка ZOOM (Трансфокатор) (стр.14)**
Увеличивает часть записанного на DVD изображения.
6. **Кнопка SUBTITLE (Субтитры) (стр.17)**
Нажмите, чтобы выбрать желаемый язык субтитров.
7. **Кнопка TITLE (Заголовок) (стр.13)**
Выводит на дисплей меню названий.
8. **Кнопка RETURN (Возврат) (стр.18)**
Возвращает к предыдущей операции.
9. **0-9 цифровая КЛАВИАТУРА (стр.14)**
Выбор пронумерованных объектов в меню +10
Пользуйтесь этой кнопкой для ввода числа 10 и выше
10. **Кнопка CLEAR (Очистка) (стр.15)**
Стирает установку.
11. **Кнопка REW (перемотки назад) (стр.14)**
Быстрая перемотка в обратном направлении к нужному месту записи.
12. **Кнопка PLAY (Воспроизведение) (стр.12)**
Начинает воспроизведение содержания диска.
13. **Кнопка SKIP (Пропуск) (стр.14)**
Нажмите, чтобы найти нужное место записи.
14. **Кнопка STOP (СТОП) (стр.12)**
Останавливает работу диска.
15. **Кнопка OPEN/CLOSE (Открыть/Закрыть) (стр.12)**
Нажмите, чтобы установить диск на лоток или вынуть его из лотка.
16. **Кнопка SETUP (Установка) (стр.19)**
Нажмите чтобы выйти в режим установки или изменить объекты установки.
17. **Кнопка MARKER (Маркер) (стр.18)**
Нажмите для обратного вызова дисплея маркера.
18. **Кнопка MODE (Режим) (стр.16)**
Вводит в действие режим программного воспроизведения или случайного воспроизведения. (CD/MP3) Вводит в действие звук 3D. (DVD)
19. **Кнопка AUDIO (Аудио) (стр.17)**
Нажмите, чтобы выбрать желаемый язык для аудио или звукового режима.
20. **Кнопка ANGLE (Угол) (стр.17)**
Нажмите, чтобы установить угол камеры, чтобы просмотреть воспроизводимую последовательность под другим углом.
21. **Кнопка MENU (Меню) (стр.12)**
Выводит на дисплей меню DVD.
22. **Кнопки со стрелками (▼/▲/▶/◀) (стр.12)**
(влево/вправо/вверх/вниз) выбирают объект меню.
23. **Кнопка ENTER (ВХОД) (стр.12)**
Нажмите, чтобы ввести установку.
24. **Кнопка REPEAT (Повтор) (стр.15)**
Повторяет воспроизведение установленного диска, названия, главы или дорожки.
25. **Кнопка A-B REPEAT (Повтор A-B) (стр.15)**
Повторяет воспроизведение выбранной части записи.
26. **Кнопка SKIP UP (Пропуск вперед) (стр.14)**
Воспроизводит с начала следующей главы или дорожки.
27. **Кнопка SKIP DOWN (Пропуск назад) (стр.14)**
Воспроизводит с начала текущей главы или дорожки.
28. **Кнопка FWD (Перемотка вперед) (стр.14)**
Быстро перематывает воспроизведение вперед к нужной части.
29. **Кнопка STILL/PAUSE (Стр.12) (НЕПОДВИЖНО/ПАУЗА)**
Временно останавливает воспроизведение/покадровое воспроизведение.

ОБЩИЙ ОБЗОР ФУНКЦИЙ

Дисплей



Дисплей во время работы

	Питание включено
	Не вложен диск или воспроизводится меню DVD
	Лоток для диска открыт
	Лоток для диска закрыт
	Загрузка диска
	Питание отключено

Установка батареек

1. Откройте крышку гнезда для батареек.
2. Правильно установите две батарейки.
3. Закройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Не используйте вместе щелочные и марганцевые батарейки
- Не используйте вместе старые и новые батарейки.

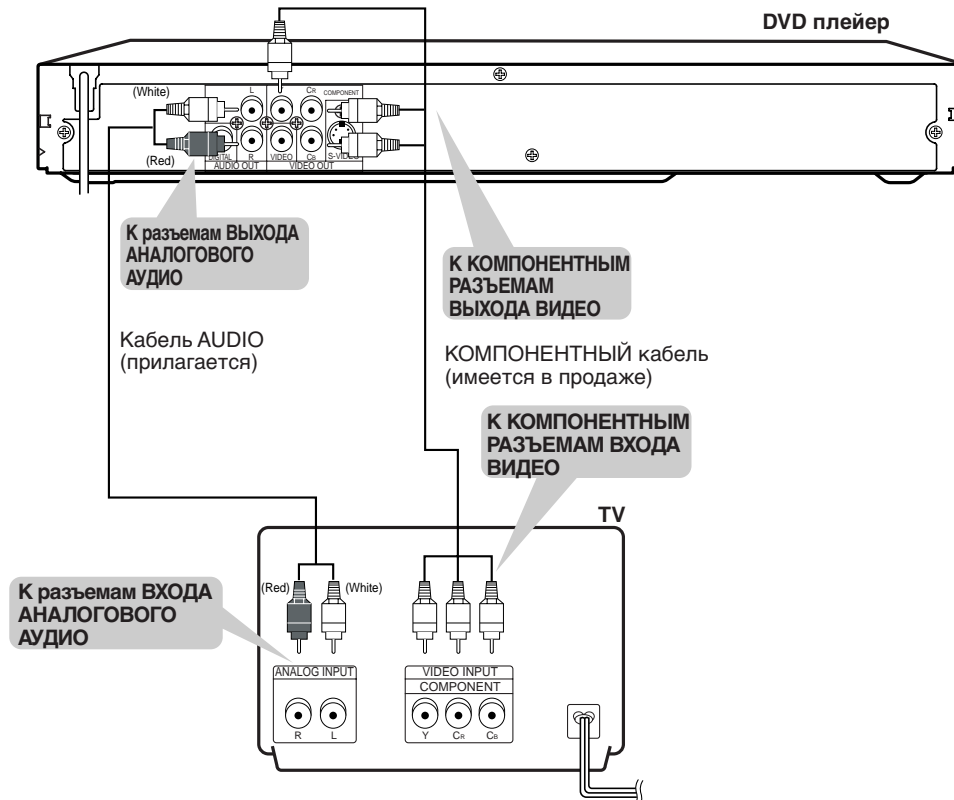


УСТАНОВКА DVD ПЛЕЙЕРА

ВНИМАНИЕ:

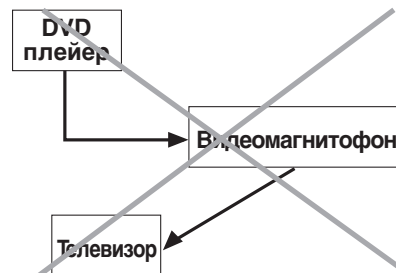
- Обязательно отключите питание плеера и подключаемой аппаратуры перед подсоединением.
- Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации подключаемой аппаратуры.
- Убедитесь в том, что цвета разъемов и штырьков совпадают, когда пользуетесь кабелем AUDIO/VIDEO.
- Обязательно держите соединительные провода плеера отдельно от кабеля антенны телевизора при установке плеера, так как в противном случае могут возникнуть помехи при просмотре телепрограмм.
- Аудио DTS не может производиться с аналоговым подсоединением.

Подсоединение телевизора или стерео телевизора с разъемами компонентного видео



ВНИМАНИЕ:

- Не подсоединяйте плеер к видеомаягнитофону. Если Вы просматриваете изображение на телевизоре после выполнения соединений, показанных справа, могут появиться помехи в изображении. Подсоедините плеер непосредственно к телевизору.

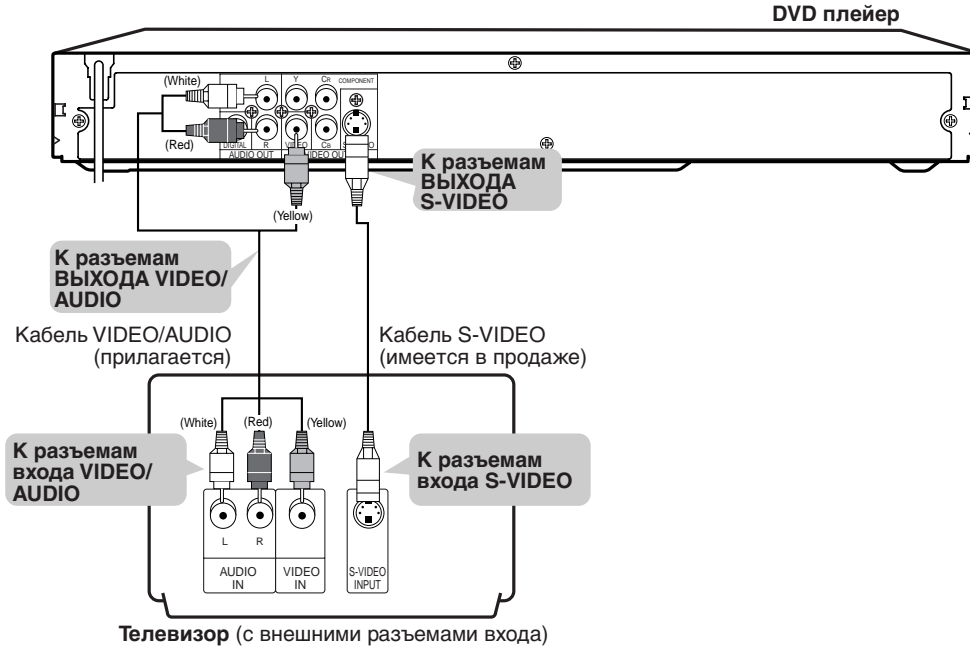




УСТАНОВКА DVD ПЛЕЙЕРА

Подсоединение телевизора, оснащенного входом S-VIDEO или разъемами входа VIDEO/AUDIO

Соединение S-VIDEO предлагает видеосигнал лучшего качества, чем выход VIDEO (КОМПОЗИТНЫЙ). Пользуйтесь кабелем S-VIDEO, который имеется в продаже, для соединения плеера с телевизором.



- Когда плеер подсоединен к телевизору с помощью и кабеля VIDEO, и кабеля S-VIDEO, работает только соединение S-VIDEO (соединение VIDEO) не работает.
- Вы не сможете услышать весь звук, выводимый плеером, если Вы пользуетесь кабелем AUDIO/VIDEO (прилагается) с телевизором моно, у которого имеется только один выход AUDIO.

ПРИМЕЧАНИЕ:

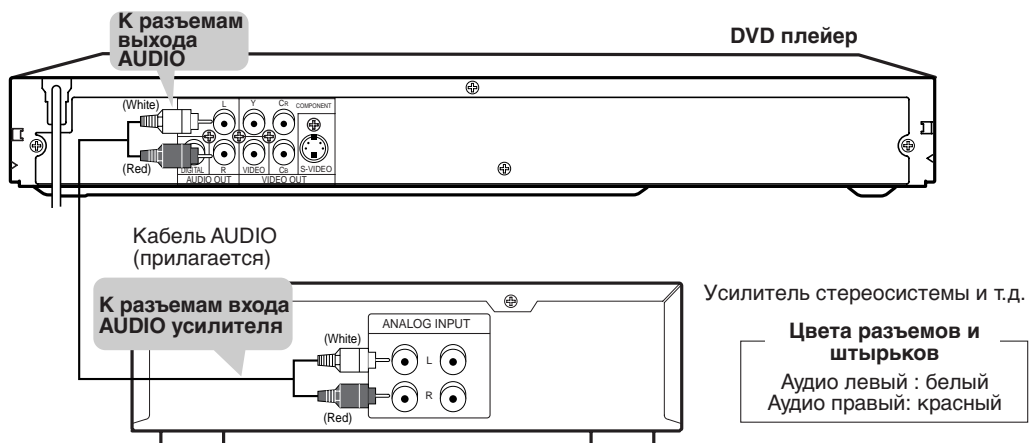
- При подсоединении кабеля убедитесь в том, что цвета разъемов и штырьков совпадают.
- Подсоедините плеер непосредственно к телевизору. При попытке просмотра видео на телевизоре, подсоединенном через видеомагнитофон, функция защиты от копирования вызовет сильные помехи в изображении.
- Если Вы хотите прослушать звук через аудиоаппаратуру, подсоедините только кабель S-VIDEO или VIDEO к телевизору.

Подсоединение аудиоаппаратуры

Подсоединение плеера к аудиоаппаратуре дает нормальный стерео звук, плюс усиленный стерео звук при помощи Dolby Digital (5.1 канал), DTS и MPEG Audio.

Воспроизведение 2-х канального аудио

■ Подсоединение аналогового аудио





УСТАНОВКА DVD ПЛЕЙЕРА

■ Цифровое аудио соединение

Вы можете выполнить это соединение, воспользовавшись цифровым коаксиальным кабелем.



Цифровое подключение к MD, чтобы записать CD

На некоторых звуковых CD промежуток между музыкальными дорожками короткий. Когда звук с таких дисков записывается цифровым методом, путем подключения плеера непосредственно к цифровому записывающему устройству (такому как MD плеер), музыка может быть записана без промежутков, и номера дорожек утеряны.

■ Цифровое подключение к аудиоаппаратуре или MD плееру без декодера Dolby Digital

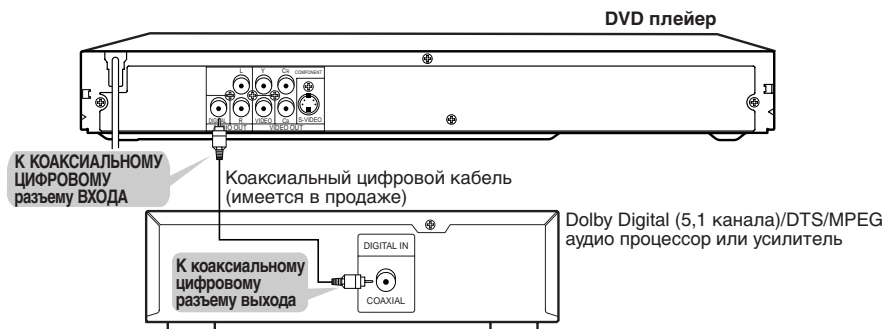
- **Аудио CD**
Аудио CD могут переноситься цифровым методом на другую аппаратуру, например, проигрыватель MD, воспроизводит диск как обычно с режимом аудио, установленным в положение "L+R" и воспользуйтесь показанным выше соединением. Аудио CD, записанные в формате DTS, не могут быть перенесены цифровым способом или через аналог.
- **DVD**
DVD, записанные в Dolby Digital (5,1 канал), Dolby Surround (Pro logic), DTS или MPEG Audio не могут быть подсоединены цифровым методом к внешнему записывающему устройству, например, проигрывателю MD. Иногда возможна запись Dolby Digital или MPEG Audio через цифровое подключение, если выход DVD плеера установлен в положение PCM и сведение фонограммы установлено в положение ON (Вкл.) (см.стр. 19 "Аудио установки"). Аналоговая запись возможна, но не для аудио, записанного в DTS. Диски DTS с линейным PCM аудио должны воспроизводиться нормально.

Воспроизведение Dolby Digital (5,1 канала), аудио DTS или MPEG.

Подсоединение усилителя с цифровым аудио процессором фона Dolby Digital/DTS/MPEG или аудио процессором фона Dolby Digital/DTS/MPEG к коаксиальному цифровому разъему плеера дает более глубокое и мощное по звучанию аудиовоспроизведение.

■ Цифровое подключение к процессору или усилителю с разъемом коаксиального цифрового входа.

Вы можете выполнить это подключение с помощью коаксиального цифрового кабеля.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Это подключение невозможно, если процессор или усилитель, к которому Вы подсоединяете, не имеет разъемов коаксиального цифрового входа.
- ВЫВОД АНАЛОГОВОГО АУДИО и AV (TV) DVD плеера отсутствуют на DTS аудио.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ БЕЗ РАЗЪЕМОВ ВХОДА АУДИО/ВИДЕО

Даже если у Вашего телевизора отсутствуют разъемы аудио и видео входа типа RCA, возможно подключение данного DVD плеера к терминалу коаксиальной антенны 75-ohm, используя имеющийся в продаже Стерео Аудио/Видео RF модулятор. Подсоедините аудио и видео выходы DVD плеера к аудио и видео входам RF модулятора, а затем подсоедините коаксиальный выход RF модулятора (обычно обозначен "TO TV") к терминалу коаксиальной антенны 75-ohm Вашего телевизора. В деталях следуйте инструкции по эксплуатации RF модулятора.

Если терминал коаксиальной антенны 75-ohm Вашего телевизора уже занят подключением к антенне или к кабельной коробке, отсоедините этот кабель от терминала антенны телевизора и повторно подсоедините его к терминалу коаксиальной антенны RF модулятора (обычно обозначен "ANT IN"), затем подсоедините RF модулятор к терминалу антенны Вашего телевизора, как описано выше.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Качество изображения с дисков DVD будет не таким хорошим, если DVD плеер подсоединен к терминалу антенны телевизора через RF модулятор.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Обычное воспроизведение

DVD CD DVD-RW VCD

Режим VR

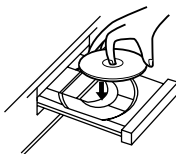
Начало работы

- Включите питание телевизора, усилителя и всех других компонентов, подсоединенных к DVD плееру.
- Убедитесь в том, что телевизор и приемник аудио (имеется в продаже) установлены на правильный канал.
- При воспроизведении дисков, записанных в системе NTSC дефолтная установка переводит запись в модифицированную систему PAL (см.стр.20 "Установки дисплея").

1 Нажмите на кнопку **OPERATE (ОПЕРАЦИИ)**.

- На панели дисплея на короткое время высветится указатель "P-ON".

2 Нажмите на кнопку **OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)**, чтобы открыть лоток для дисков.



3 Установите диск на лоток стороной с наклейкой вверх.

4 Нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**.

- Лоток закроется автоматически, и воспроизведение начнется с первой главы или дорожки на диске. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите на кнопку **PLAY**.
- При воспроизведении DVD с записанным меню названий оно может появиться на экране. В таком случае обратитесь к разделу "МЕНЮ НАЗВАНИЙ".

5 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите на кнопку **STOP (СТОП)**.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Во время работы в правом верхнем углу экрана телевизора может появиться "индикатор запрещения", указывающий на то, что DVD плеер или диск подверглись запрещенной операции.
- Для дисков DVD, в которых используются некоторые названия для воспроизведения запрограммированных сигналов, воспроизведение может начаться со второго названия или данные названия могут быть пропущены.
- Во время воспроизведения двухуровневых дисков изображения могут остановиться на какой-то момент. Это происходит, когда первый уровень переключается на второй. Это не является неисправностью.
- Диск DVD-RW, записанный в режиме VR может останавливаться в некоторые моменты воспроизведения, в зависимости от того, как был составлен и отредактирован лист воспроизведения (стертые названия, повторная запись).



Общие характеристики

DVD и видео CD могут содержать меню для навигации по диску и доступа к определенным частям записи. Нажмите на соответствующую цифровую кнопку или используйте Стрелками (▼/▲/▶/◀), чтобы высветить Ваш выбор в главном меню DVD, и нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)** для подтверждения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если не оговорено иначе, все описанные операции основаны на использовании пульта дистанционного управления.

Отмена PBC* (для воспроизведения видео CD)

- 1 Установите видео CD (воспроизведение начнется автоматически).
- 2 Нажмите на кнопку **STOP (СТОП)**.
- 3 Введите номер выбранной дорожки с помощью **цифровая клавишная панель**.
- 4 PBC отменяется и начинается воспроизведение видео CD.

*Что такое PBC?

"PBC обозначает PlayBack Control (Контроль воспроизведения). Вы можете воспроизводить интерактивные программы, пользуясь экранами меню. Обратитесь к инструкции по видео CD.

Пауза

DVD CD MP3 DVD-RW VCD

Режим VR

1 Во время воспроизведения нажмите на кнопку **STILL/PAUSE (НЕПОДВИЖНО/ПАУЗА)**.

- Воспроизведение останавливается и звук замолкает.

2 Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите на кнопку **PLAYBACK (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**.

Меню дисков

DVD

1 Нажмите на кнопку **MENU (МЕНЮ)**.

- Появится главное меню DVD.

2 Если функция не может быть задействована, на экране телевизора может появиться символ .

3 Если на диске имеется меню, для выбора высветятся установки звука, субтитры, главы названий и другое.

4 Нажмите на **Стрелки (▼/▲/▶/◀)** чтобы выбрать объект, затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы подтвердить выбор.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Меню названий

DVD

- 1 Нажмите на кнопку **TITLE (ЗАГОЛОВОК)**.
 - Появится меню названий.
- 2 Если эта функция не может быть задействована, на экране телевизора может появиться значок
- 3 Нажмите на **Стрелки (▼/▲/▶/◀)**, чтобы выбрать объект, затем на **ENTER (ВВОД)**, чтобы подтвердить выбор.
 - начнется воспроизведение выбранного названия.

ВЫЗОВ ЭКРАНА МЕНЮ ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

- Нажмите на кнопку **MENU (МЕНЮ)**, чтобы вызвать главное меню DVD.
- Нажмите на кнопку **TITLE (НАЗВАНИЕ)**, чтобы вызвать меню названий.

VCD

- 1 Появится меню названий.
- 2 Нажимайте на **цифровая клавишная панель**, чтобы выбрать объект в меню. Начнется воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Содержание меню и соответствующих операций меню может отличаться в зависимости от диска. Обращайтесь к инструкциям дисков за подробным объяснением.

Поступательное воспроизведение

DVD

DVD-RW

VCD

Режим VR

- 1 Во время воспроизведения нажмите на кнопку **STILL/PAUSE (НЕПОДВИЖНО/ПАУЗА)**.
 - Воспроизведение остановится и звук отключится.
- 2 Изображение на диске продвигается вперед по одному кадру каждый раз, когда нажата кнопка **STILL/PAUSE (НЕПОДВИЖНО/ПАУЗА)**.
- 3 Чтобы выйти из режима поступательного воспроизведения, нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**.

Возобновление / Остановка

DVD

CD

VCD

DVD-RW

Режим VR

- 1 Во время воспроизведения нажмите на кнопку **STOP (СТОП)**.
 - На экране телевизора появится сообщение о возобновлении.
- 2 Нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, воспроизведение возобновится с того момента, в который оно было остановлено.
 - Чтобы отменить возобновление, снова нажмите на кнопку **STOP (СТОП)**.
 - Чтобы остановить воспроизведение, дважды нажмите на кнопку **STOP (СТОП)** в режиме воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые видео CD с функцией PBC возобновляют воспроизведение с начала дорожки.

Воспроизведение диска, записанного в режиме VR (формат видеозаписи)

DVD-RW

Режим VR

На дисках DVD, записанных в режиме VR, может иметься СПИСОК ФАЙЛ для того, чтобы менять порядок или содержание воспроизведения. Если СПИСОК ФАЙЛ создан, Вы можете выбрать между ОРИГ. и СПИСОК ФАЙЛ.

- 1 Нажмите на кнопку **МЕНЮ** в режиме остановки.
 - Появится экран с текущей установкой.
 - Нажатие на кнопку **МЕНЮ** во время воспроизведения не действительно.



- 2 Нажмите на кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать ОРИГ. или СПИСОК ФАЙЛ.
 - Индикатор СПИСОК ФАЙЛ не выводится на дисплей, если список не был создан.
 - Возобновление воспроизведения будет невозможно, если Вы поменяли установку.
- 3 Нажмите на кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать название, затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.
 - Начнется воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- [ОРИГ.]: список названий, записанных с помощью DVD магнитофона.
- [СПИСОК ФАЙЛ]: список названий, созданный на основе отредактированного списка ОРИГ.
- Для дисков, записанных в режиме VR, изменение аудио (1-й яз., 2-й яз. Или 1+2-й яз.) эффективно только в при использовании аналогового подсоединения. Хотя Вы сможете поменять установки на экранном дисплее, это не будет иметь влияния на звук при использовании цифрового подсоединения.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Быстрый поиск вперед / назад

DVD CD MP3 DVD-RW VCD

Режим VR

- Во время воспроизведения повторными нажатиями кнопки **FW▶▶ (ВПЕРЕД)** или **REW◀◀ (НАЗАД)** выберите нужную скорость быстрой перемотки вперед или назад: x2, x8, x50, x100.
 - Если Вы пользуетесь кнопками **FW▶▶ (ВПЕРЕД)** или **REW◀◀ (НАЗАД)**, расположенными на передней панели, нажмите и удержите их не менее чем 1,5 секунды (чем дольше Вы удерживаете кнопку, тем быстрее будет скорость). Достигнув желаемой скорости, отпустите кнопку.
 - Для видео CD скорость зафиксирована на x2, x8 или x30.
 - для аудио CD скорость зафиксирована на x16.
 - для MP3 скорость зафиксирована на x8.
- Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**.

Медленная перемотка вперед / назад

DVD DVD-RW VCD

Режим VR

- Во время воспроизведения нажмите на кнопку **STILL/PAUSE (НЕПОДВИЖНО/ПАУЗА)**.
- Нажмите на кнопку **FW▶▶ (ВПЕРЕД)** или **REW◀◀ (НАЗАД)**.
 - Начнется медленное воспроизведение, звук будет приглушен.
- Повторными нажатиями кнопки **FW▶▶ (ВПЕРЕД)** или **REW◀◀ (НАЗАД)** выберите нужную скорость: 1/16, 1/8, 1/2 нормальной скорости.
 - Если Вы пользуетесь кнопками **FW▶▶ (ВПЕРЕД)** или **REW◀◀ (НАЗАД)**, расположенными на передней панели, нажмите и удержите их не менее чем 1,5 секунды (чем дольше Вы удерживаете кнопку, тем медленнее будет скорость). Достигнув желаемой скорости, отпустите кнопку.
- Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**.
 - Вы не сможете проиграть видео CD (VCD) на медленной скорости.

Трансфокатор

DVD DVD-RW VCD

Режим VR

Функция трансфокатора позволяет увеличить видеоизображение и паронамировать увеличенное изображение.

- Во время воспроизведения нажмите на кнопку **ZOOM (ТРАНСФОКАТОР)**.
 - Воспроизведение будет продолжаться.
- Нажмите на кнопку **ZOOM (ТРАНСФОКАТОР)** несколько раз, чтобы выбрать нужную трансфокацию: x2, x4, или ВЫКЛ.
- Пользуйтесь **Стрелкой (▼/▲/▶/◀)**, чтобы двигать трансфоцированное изображение по экрану.
- Чтобы выйти из режима трансфокации, нажмите кнопку **ZOOM (ТРАНСФОКАТОР)** в положение ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Функция трансфокации не работает, когда показано меню диска.
- На некоторых дисках не работает трансфокация x4.
- Для видео CD (VCD) работает только трансфокация x2.

Дорожка

CD VCD

Без функции PBC

Есть три способа начать воспроизведение аудио CD с определенной дорожки.

Используя ЦИФРОВУЮ КЛАВИАТУРУ

- Нажимая на **ЦИФРОВУЮ КЛАВИАТУРУ**, введите номер нужной дорожки.
 - Воспроизведение начнется с выбранной дорожки.
 - Для дорожек с однозначным номером (1 - 9), нажмите один номер (например, для дорожки 3 нажмите на цифру 3).
 - Для воспроизведения дорожки 26 нажмите +10, 2, 6 на **ЦИФРОВОЙ КЛАВИАТУРЕ**.

Использование ПРЯМОГО ПРОПУСКА

- Нажмите на кнопку **DIRECT SKIP (ПРЯМОЙ ПРОПУСК)**.
 - Появляется дисплей поиска дорожки.
- В течение 30 секунд выберите нужный номер дорожки, пользуясь **ЦИФРОВУЮ КЛАВИАТУРУ**, для однозначных номеров нажмите сначала "0".
 - Воспроизведение начнется с выбранной дорожки.

Использование SKIP (ПРОПУСКА) ◀◀▶▶

Во время воспроизведения нажмите на кнопку **SKIP (ПРОПУСКА) ▶▶**, чтобы перейти к следующей дорожке. Нажимайте повторно, чтобы пропустить следующие друг за другом дорожки. Нажмите на кнопку **SKIP (ПРОПУСКА) ◀◀**, чтобы вернуться к началу текущей дорожки. Нажимайте повторно, чтобы вернуться к предыдущим дорожкам.

- Номер дорожки будет на короткое время высвечиваться на экране телевизора.
- Если кнопка SKIP нажата во время приостановленного воспроизведения, воспроизведение будет снова приостановлено после перехода к следующей дорожке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Функция **SKIP (ПРОПУСКА) ◀◀▶▶** не может быть задействована, когда воспроизведение остановлено.

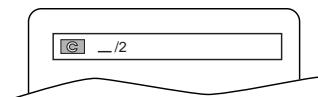
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Поиск названия / главы

DVD DVD-RW

Режим VR

- 1 Нажмите на кнопку **DIRECT SKIP (ПРЯМОЙ ПРОПУСК)** один раз для поиска главы, два раза для поиска названия во время воспроизведения.



- 2 Введите нужный глава/номер названия, пользуясь **ЦИФРОВОЙ КЛАВИАТУРОЙ**.

Поиск по времени

DVD CD DVD-RW VCD

Режим VR

Без функции PBC

- 1 Во время воспроизведения нажмите на кнопку **DIRECT SKIP (ПРЯМОЙ ПРОПУСК)** три раза (для CD: дважды), чтобы вывести на экран телевизора функцию Поиска по времени.

- 2 В течение 30 секунд введите нужное время диска, пользуясь **ЦИФРОВОЙ КЛАВИАТУРОЙ**.
 - Воспроизведение начнется в заданное время.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы отменить неправильный ввод, нажмите на кнопку **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**.

Повтор

- ПОВТОР может быть задействован только во время воспроизведения.

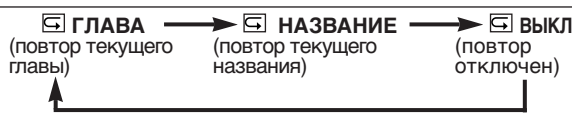
ПОВТОР НАЗВАНИЯ / ГЛАВЫ

DVD DVD-RW

Режим VR

Чтобы задействовать функцию повтора, во время воспроизведения нажмите на кнопку **REPEAT (ПОВТОР)**.

- С каждым нажатием кнопки режим повтора меняется, как указано ниже.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Повтор названия/главы не может быть задействован для некоторых кадров.
- Установка ПОВТОР стирается при переходе к другому названию или главе.

ПОВТОР ДОРОЖКИ

CD VCD

Без функции PBC

Чтобы задействовать функцию повтора, во время воспроизведения нажмите на кнопку **REPEAT (ПОВТОР)**.

- С каждым нажатием кнопки режим повтора меняется, как указано ниже.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Установка ПОВТОР стирается при переходе к следующей дорожке.
- Повторное воспроизведение не работает во время воспроизведения ПОВТОР А-В.
- Повторное воспроизведение не работает при воспроизведении видео CD с функцией PBC.

ПОВТОР А-В

DVD CD DVD-RW VCD

Режим VR

- 1 Нажмите на кнопку **ПОВТОР А-В** в выбранный Вами стартовый момент.
 - На экране телевизора на короткое время высвечивается индикатор **A -**.
- 2 Нажмите на кнопку **ПОВТОР А-В** еще раз, в выбранный Вами конечный момент.
 - На экране телевизора на короткое время высвечивается индикатор **A-B** и начинается повтор последовательности.
- 3 Чтобы выйти из последовательности, нажмите на **ПОВТОР А-В**.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Секция ПОВТОР А- В может быть установлена только для текущего названия (для DVD) или текущей дорожки (для аудио CD).
- ПОВТОР А- В не может быть задействован для некоторых сцен на DVD.
- Чтобы отменить установленный пункт А, нажмите на кнопку **CLEAR (ОЧИСТКА)**.
- ПОВТОР А-В не работает вовремя повторного воспроизведения названия, главы или всего.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Программа

CD

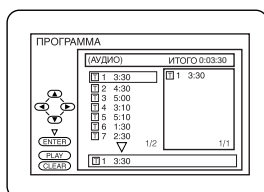
Вы можете установить порядок воспроизведения дорожек.

1 Нажмите на кнопку **MODE (РЕЖИМ)** (воспроизведение сначала должно быть остановлено)

- Появится экран ПРОГРАММА.

2 Нажмите на кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать дорожку, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.

- Нажмите на кнопку **CLEAR (ОЧИСТКА)**, чтобы стереть последнюю введенную программу.



3 Нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, чтобы воспроизвести запрограммированные дорожки.

ПРИМЕЧАНИЯ

- При воспроизведении программы **STOP (СТОП)** работает следующим образом.
- Нажмите на кнопку **STOP (СТОП)** один раз, а затем снова на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, воспроизведение возобновится с того момента, в который была нажата кнопка **STOP (СТОП)** (Программа продолжается).
- Нажмите на кнопку **STOP (СТОП)** два раза, а затем снова на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, воспроизведение возобновится обычно, с дорожки (Программа стерта).
- Может быть введено до 99 программ.
- Если Вы хотите повторить текущую дорожку в программе, во время воспроизведения несколько раз нажмите на **REPEAT (ПОВТОР)**, пока не появится индикатор **ДОРОЖКА**. Если Вы хотите повторить всю программу, во время воспроизведения несколько раз нажмите на **REPEAT (ПОВТОР)**, пока не появится индикатор **ВСЕ**.

Случайное воспроизведение

CD

Эта функция произвольно меняет порядок воспроизведения дорожек, вместо последовательного воспроизведения.

1 В режиме остановки нажмите на кнопку **MODE (РЕЖИМ)** два раза.

- Появится экран СЛУЧАЙНОЕ ВОСПР.

2 Нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, чтобы начать случайное воспроизведение.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если Вы хотите повторить текущую дорожку в произвольном выборе дорожек, во время воспроизведения несколько раз нажмите на **REPEAT (ПОВТОР)**, пока не появится индикатор **ДОРОЖКА**. Если Вы хотите повторить весь произвольный выбор дорожек, во время воспроизведения несколько раз нажмите на **REPEAT (ПОВТОР)**, пока не появится индикатор **ВСЕ**.

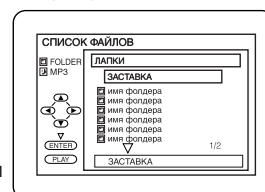
Воспроизведение MP3

MP3

Если в DVD плеер установлен CD, содержащий файлы MP3, на экране телевизора появится меню MP3 и количество треков будет выведено на переднюю панель.

1 В режиме остановки нажмите на кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать нужную группу дорожек.

- Когда группа выбрана, нажмите на кнопку **▶** или **ENTER (ВВОД)**, чтобы выйти на экран выбора дорожек. Нажмите на кнопку **▲** или **▼**, выберите дорожку, затем нажмите на кнопки



- PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)** или **ENTER (ВВОД)**.
- Если дорожка выбрана, нажмите на кнопки **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)** или **ENTER (ВВОД)**, чтобы начать воспроизведение дорожек. Начиная с только что выбранной Вами дорожки, будут воспроизведены последующие дорожки.
- Выберите **ЗАСТАВКА**, чтобы начать воспроизведение с начала дорожек в списке.
- Нажмите на **НАЗВАНИЕ**, чтобы вернуться к первому объекту.

2 Нажмите на кнопку **STOP (СТОП)**, чтобы остановить воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Фолдеры называют группами, файлы называют дорожками.
- Файлы MP3 сопровождаются значком .
- Максимально может быть прочитано 255 фолдеров.
- Максимально может быть прочитано 256 файлов.
- Может быть создано до 8 иерархий.

На данном плеере рекомендуется проигрывать файлы, записанные со следующими характеристиками:

- Частота выборки: 44,1 kHz или 48 kHz.
- Постоянная скорость потока данных: 112 kbps - 320 kbps.

ИНФОРМАЦИЯ НА ЭКРАНЕ

MP3

Вы можете проверить файлы MP3 во время воспроизведения.

1 Нажмите на **ONSCREEN (НА ЭКРАНЕ)**.

- На дисплей выводится имя проигрываемого в настоящий момент файла.

2 Снова нажмите на **ONSCREEN (НА ЭКРАНЕ)**, чтобы показать номер дорожки, прошедшее время, статус повтора и статус воспроизведения в верхней части экрана.

- Если выбрано повторное воспроизведение, появится индикатор .
- T - обозначает повтор дорожки
- G - обозначает повтор группы (фолдера)
- A - обозначает повтор диска

3 Снова нажмите на **ONSCREEN (НА ЭКРАНЕ)**, чтобы выйти из режима.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Выбор дорожки

MP3

- Во время воспроизведения нажмите на **DIRECT SKIP (ПРЯМОЙ ПРОПУСК)**.
 - Появится СПИСОК ФАЙЛОВ.
- Выберите нужную дорожку, пользуясь **Стрелками** (▼/▲/▶/◀).
 - Нажмите на ▶, если Вы хотите перейти к следующей иерархии.
 - Нажмите на ◀, если Вы хотите вернуться к предыдущей иерархии.
- Нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, чтобы начать воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Нажмите **DIRECT SKIP (ПРЯМОЙ ПРОПУСК)** в положение **EXIT (ВЫХОД)**.
- Для того, чтобы найти некоторые выбранные Вами положения, потребуется некоторое время.

Случайное воспроизведение

MP3

- Дважды нажмите на кнопку **MODE (РЕЖИМ)**, пока воспроизведение остановлено.
- Нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, чтобы начать случайное воспроизведение.

Программа

MP3

Эта функция позволяет запрограммировать диск MP3 для воспроизведения в желаемой последовательности.

- Нажмите на кнопку **MODE (РЕЖИМ)** (воспроизведение должно быть сначала остановлено).
 - Появится экран ПРОГРАММА.
- Нажмите на ▲ или ▼, чтобы выбрать дорожку, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**, чтобы сохранить выбор в программе.
 - Нажмите на кнопку **CLEAR (ОЧИСТКА)**, чтобы стереть неправильный ввод.
- Нажмите на кнопку **PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**, чтобы начать воспроизведение программы.

Язык аудио

DVD DVD-RW

Режим VR

DVD плеер позволяет выбрать язык во время воспроизведения диска DVD (если имеется несколько языков).

- Во время воспроизведения нажмите на кнопку **АУДИО**.
- Несколько раз нажмите на кнопку **АУДИО**, чтобы выбрать нужный Вам язык.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Нажатия на кнопку **АУДИО** по кругу меняют режим звука от 1-й яз., 2-й яз. 1+2-й яз.
- Диски DVD-RW, записанные в двойном звуке (два языка), могут воспроизводиться в любом из звуковых режимов, 1-й яз., 2-й яз. Или 1+2-й яз.
- Режим звука не может быть изменен во время воспроизведения дисков, не записанных в режиме двойного звука.

Режим стереозвука

CD VCD

- Во время воспроизведения несколько раз нажимайте **АУДИО**, чтобы выбрать между режимами **СТЕРЕО**, **L - CH** (левый канал) и **R - CH** (правый канал).

СТЕРЕО - и правый и левый канал работают
L - CH - работает только левый канал
R - CH - работает только правый канал

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если установка Виртуального Фона стоит в положении Вкл., режим звука установится на **СТЕРЕО**, и не может быть изменен.
- Режим звука **СТЕРЕО** не изменится при воспроизведении **DTS CD**.

Язык субтитров

DVD DVD-RW

Режим VR

DVD плеер позволяет выбрать язык субтитров во время воспроизведения DVD (если имеется на DVD)


- Во время воспроизведения нажмите на кнопку **СУБТИТРЫ**.
- Несколько раз нажмите на кнопку **СУБТИТРЫ**, чтобы выбрать нужный Вам язык.
 - Выбранный Вами язык будет указан на дисплейной планке в верхней части экрана.
- Чтобы отключить субтитры, несколько раз нажмите на кнопку **СУБТИТРЫ**, пока не появится положение **OFF (ВЫКЛ.)**

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Нажатие на **АУДИО** может не срабатывать на некоторых DVD с несколькими языками аудио (т.е., для DVD), для которых возможна установка языка аудио в меню диска).
- Некоторые диски позволяют производить установку языка аудио / языка субтитров в меню диска. (Процедура отличается в зависимости от диска. Обратитесь к инструкции, прилагаемой к диску).
- Если после нескольких нажатий на кнопку **СУБТИТРЫ** нужный язык не появился, на диске нет субтитров на данном языке.
- Если Вы выбрали язык, обозначенный трехбуквенным кодом, этот код будет выводиться на дисплей каждый раз при изменении установки языка субтитров. Если Вы выберете какой - либо другой язык, вместо кода на дисплей будет выводиться " - ". (См.стр.21).

Угол Камеры

DVD

Некоторые диски DVD содержат кадры, снятые в одновременно с нескольких углов. Вы можете изменить угол камеры, когда на экране появляется значок .

- Нажмите на кнопку **ANGLE (УГОЛ)** во время воспроизведения.
 - Выбранный угол выводится на дисплейную планку в верхней части экрана.
- Несколько раз нажмите на кнопку **ANGLE (УГОЛ)**, чтобы выбрать нужный Вам угол.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Изменение экранного дисплея

DVD DVD-RW

Режим VR

Вы можете проверить информацию о проигрываемом диске, нажав на кнопку **ONSCREEN (НА ЭКРАНЕ)** на пульте дистанционного управления.

- 1 Нажмите **ON SCREEN (НА ЭКРАНЕ)** во время воспроизведения, чтобы показать текущую главу.

- На дисплей выводится прошедшее и оставшееся время воспроизведения текущей главы.

- 2 Снова нажмите **ON SCREEN (НА ЭКРАНЕ)**, чтобы показать текущее название.

- На дисплей выводится прошедшее и оставшееся время воспроизведения текущего названия.

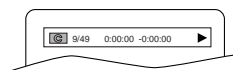
- 3 Снова нажмите **ON SCREEN (НА ЭКРАНЕ)**.

- Постоянная скорость потока данных и текущий режим повтора выводятся на дисплей.
- Если Вы воспроизводите двухуровневый диск, номер уровня также выводится на дисплей (L0: воспроизводится уровень 0, L1: воспроизводится уровень 1).

Если Вы воспроизводите DVD-RWc установкой СПИСОК ФАЙЛ., на дисплей выводится также следующее:

ORG: воспроизведение ОРИГ.
PL: воспроизведение СПИСОК ФАЙЛ.

- 4 Нажмите **ON SCREEN (НА ЭКРАНЕ)** в четвертый раз, чтобы убрать дисплей.



Экран установки маркера

DVD CD DVD-RW VCD

Режим VR

Без функции PBC

Пользуйтесь маркерами, чтобы отметить Ваши любимые фрагменты на диске.

- 1 Во время воспроизведения нажмите на **MARKER (МАРКЕР)**.

- На экране телевизора появятся экран дисплея и маркеры.

- 2 Нажмите на **◀** или **▶**, чтобы выбрать 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 или 10 и убедитесь в том, что на дисплее появился значок “- : - : - :”.

- 3 Достигнув нужной точки, нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.

- Номер будет помечен значком , и точка отмечена.
- Название или дорожка и прошедшее время воспроизведения появятся на экране телевизора.

- 4 Чтобы вернуться к Маркеру позже, во время воспроизведения нажмите на **MARKER (МАРКЕР)** и **◀** или **▶**, чтобы выбрать нужный маркер (один из значков), затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Открывание лотка для дисков, или выключение питания, или выбор “AC” (All Clear) в шаге 2 и нажатие на кнопку **ENTER (ВВОД)** стирает все маркеры.
- Чтобы стереть маркер, пользуясь **◀** или **▶**, переведите курсор на номер маркера, который нужно стереть и нажмите на **CLEAR (ОЧИСТКА)**.
- Маркерами можно отметить до 10 пунктов.

- 5 Чтобы выйти, нажмите на **MARKER (МАРКЕР)** или **RETURN (ВОЗВРАТ)**.

Установка Цифровой гаммы

DVD DVD-RW VCD

Режим VR

DIGITAL GAMMA (ЦИФРОВАЯ ГАММА) - это функция цифрового улучшения изображения, которая дает более богатое изображение, высветляя затемненные или нечеткие части изображения без изменения яркости хорошо освещенных частей, таким образом облегчая просмотр всего изображения. Имеются три установки цифровой гаммы, учитывая разницу изображений и яркости помещения.

- 1 Нажмите на **GAMMA (ГАММА)** во время воспроизведения.

- Появится текущая установка.

- 2 Нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы включить 1,2,3 ВЫКЛ.

1,2,3. Темные части изображения осветляются.
ВЫКЛ.: Показывает первоначальное изображение, как оно записано или в GAMMA.

- 3 Чтобы выйти, нажмите на **RETURN (ВОЗВРАТ)** или **GAMMA (ГАММА)**.

Виртуальный фон

Вы можете получить стереофоническое визуальное пространство у имеющейся у Вас стереосистеме.

DVD CD MP3 DVD-RW VCD

Режим VR

- 1 Нажмите на кнопку **MODE (РЕЖИМ)** во время воспроизведения.

- 2 Нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы установить:

1 (Естественный эффект)
2 (Усиленный эффект) или ВЫКЛ.

- 3 Чтобы выйти, нажмите на **MODE (РЕЖИМ)** или **RETURN (ВОЗВРАТ)**.

ПРИМЕЧАНИЕ (только для воспроизведения CD или VCD)

- Виртуальный фон не действует, если звуковой режим установлен в другое положение, кроме СТЕРЕО.
- Если звук искажен, снизьте уровень громкости или установите в положение ВЫКЛ.



УСТАНОВКА DVD

Аудио установка

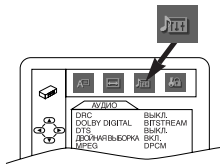
Выберите подходящие установки для наилучшего воспроизведения звука, в зависимости от внутреннего подсоединенного оборудования. Эти установки действительны только для аудио воспроизведения DVD.

1 Нажмите на **SETUP (УСТАНОВКА)** в режиме **STOP (СТОП)**.

2 Нажмите на **▶**, чтобы выбрать положение **Ⓜ** (**CUSTOM**) (**СПЕЦ**), затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.

3 Нажмите на **▶**, чтобы выбрать положение **Ⓜ** (**АУДИО**), затем на **ENTER (ВВОД)**, чтобы подтвердить.

4 Нажмите на **▲** или **▼**, чтобы выбрать указанные ниже объекты, Затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.



DRC (Динамический контроль диапазона) :

- чтобы уплотнить диапазон уровня звука/
- дефолтная установка - **ВЫКЛ.**

DOLBY DIGITAL:

Установлено в положение **BEATSTREAM (ПОТОК БИТОВ)**, когда плеер подсоединен к декодеру Dolby Digital.

- (**BITSTREAM**: выход в Dolby Digital)
- (**DPCM** : перевод Dolby Digital в PCM)
- Дефолтная установка - **BITSTREAM**
- Возможна регулировка этой установки через меню **НАСТРОЙКИ**.

DTS:

Установлено в **ПОТОК БИТОВ**, когда плеер подсоединен к декодеру DTS (**ПОТОК БИТОВ**: выход DTS)

- Дефолтная установка - **ВЫКЛ.**

ДВОЙНАЯ ВЫБОРКА

- Установлено в положение **ВКЛ.** при выходе 48 kHz
- Установлено в положение **ВЫКЛ.** при выходе 96 kHz
- Дефолтная установка - **ВКЛ.**

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При воспроизведении звука с защитой от копирования, двойная выборка проводится на 48 kHz, даже если положение **ДВОЙНАЯ ВЫБОРКА** стоит в положении **ВЫКЛ.**

MPEG:

Установите в положение **ПОТОК БИТОВ**, когда плеер подсоединен к декодеру MPEG.

- (**BITSTREAM**: выход в MPEG)
- (**DPCM** : перевод MPEG в PCM)
- дефолтная установка - **DPCM**.

5 Нажмите на кнопку **SETUP (УСТАНОВКА)**, чтобы выйти.

Цензура

Функция цензуры не позволяет просмотр диска вне установленного предела без использования пароля. Эта функция позволяет предотвратить просмотр нежелательных сцен детьми.

УРОВЕНЬ ЦЕНЗУРЫ

Функция уровня цензуры позволяет установить рейтинг дисков DVD. Если рейтинг диска превосходит установленный Вами уровень, воспроизведение остановится.

1 В режиме **СТОП** нажмите на кнопку **SETUP (УСТАНОВКА)**.

2 Нажмите на **▶** или **Ⓜ** (**CUSTOM**) (**СПЕЦ**), чтобы выбрать, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.

3 Нажмите на **▶**, чтобы выбрать установку **Ⓜ** (**ЦЕНЗУРА**), затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.

4 Введите 4-значный пароль, затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.

5 Нажмите на **▲** или **▼**, чтобы выбрать **УРОВЕНЬ ЦЕНЗУРЫ**, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.

6 Нажмите на **▲** или **▼**, чтобы выбрать нужный уровень (от **VCE** до уровня 1), затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.

- Уровень рейтинга продолжается на двух экранах меню. Нажмите на **▲** или **▼**, чтобы перейти к предыдущему или следующему экрану, чтобы найти уровень рейтинга.

7 Нажмите на **SETUP (УСТАНОВКА)**, чтобы выйти.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- При установке пароля в первый раз введите любые 4 цифры, кроме 4737, что является оригинальным паролем, на тот случай, если Вы забудете Ваш пароль.
- Чтобы изменить пароль, нажмите на **▲** или **▼**, чтобы выбрать положение **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)** в шаге **5**, затем нажмите **ENTER (ВВОД)**. Введите 4-значный пароль, затем нажмите **ENTER (ВВОД)**.
- Для некоторых DVD может быть трудно определить, совместимы ли они с функцией цензуры. Обязательно проверьте, работает ли функция цензуры так, как Вы ее установили.
- Запишите пароль на тот случай, если Вы его забудете.

ЕСЛИ ВЫ ЗАБЫЛИ ПАРОЛЬ

1 Нажмите **4, 7, 3, 7** в шаге **4** раздела **УРОВЕНЬ ЦЕНЗУРЫ**.

- Пароль будет стерт и уровень цензуры будет установлен на **VCE**.

2 Снова проделайте шаги **4** - **7**, чтобы установить уровень цензуры.

УРОВНИ ЦЕНЗУРЫ

- **VCE** Все цензурные ограничения отменены
- **Уровень 8** Любой диск DVD (взрослой/общей/детской направленности) может быть воспроизведен.
- **Уровни с 7 по 2** Могут быть воспроизведены только DVD общей направленности или детские.
- **Уровень 1** могут быть воспроизведены только DVD для детей, DVD взрослой и общей направленности запрещены.



УСТАНОВКА DVD

Установка дисплея

Вы можете изменить некоторые аспекты дисплейных экранов DVD, экранные сообщения и панель дисплея на передней части DVD плеера.

- 1 В режиме СТОП нажмите на кнопку **SETUP (УСТАНОВКА)**.
- 2 Нажмите на **▶**, чтобы выбрать положение **CUSTOM (СПЕЦ)**, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.
 - Появится меню экрана.
- 3 Нажмите на **▶**, чтобы выбрать положение **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)**, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**, чтобы подтвердить.
- 4 Нажмите на кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать указанные ниже объекты, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.



ФОРМАТ ИЗОБ.:

- Нажмите на **▲** или **▼**, чтобы выбрать объект, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.
- Выберите 4:3 LETTER BOX для появления черных полосок в верхней и нижней части экрана.
- 4:3 PAN & SCAN, для получения изображения в полную высоту экрана со срезанными краями. PAN & SCAN может использоваться только для DVD, записанных с такой функцией, если не используется режим LETTER BOX.
- Выберите режим 16:9 ШИРОКИЙ, если к DVD плееру подсоединен широкоэкранный телевизор.
- Дефолтная установка - 4:3 LETTER BOX.
- Вы можете отрегулировать эту установку и из режима НАСТРОЙКА.

ПАНЕЛЬ ДИСПЛЕЯ

- Нажмите на **▲** или **▼**, чтобы выбрать из ЯРЧЕ, ТЕМЕЕ и АВТО, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.
- Это регулирует яркость панели дисплея, при этом заводская дефолтная установка - ЯРЧЕ.
- При выборе АВТО дисплей затемняется только во время воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Можно изменить ПАНЕЛЬ ИНДИК дисплея (ЯРЧЕ или ТЕМЕЕ) путем нажатия на кнопку **ЗАТЕМНЕНИЕ** на пульте дистанционного управления.

ЗНАЧОК УГЛА:

- Несколько раз нажмите на **ENTER (ВВОД)**, чтобы включить (ВКЛ.) или выключить (ВЫКЛ.) значок угла.
- Дефолтная установка - ВКЛ.

АВТО ВЫКЛ.:

- Нажмите на **ENTER (ВВОД)**, чтобы включить (ВКЛ.) или выключить (ВЫКЛ.) АВТО ВЫКЛ.
- Дефолтная установка - ВКЛ., и она автоматически отключит DVD плеер через 35 мин. нахождения в нерабочем состоянии.

ВЫХОД ВИДЕО:

- Несколько раз нажмите на **ENTER (ВВОД)**, чтобы включить видео PAL (ВЫХОД ВИДЕО) или АВТО.
- Дефолтная установка - PAL (ВЫХОД ВИДЕО).

При воспроизведении диска NTSC

- Если Ваш телевизор системы PAL (ВЫХОД ВИДЕО), выберите положение PAL (ВЫХОД ВИДЕО), будет выводиться модифицированный сигнал PAL (ВЫХОД ВИДЕО).
- Если Ваш телевизор системы NTSC или мультисистемный, выберите положение АВТО, будет выводиться сигнал NTSC.

- 5 Нажмите на кнопку **SETUP (УСТАНОВКА)**, чтобы выйти.

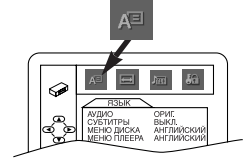
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Обязательно нажмите на кнопку **SETUP (УСТАНОВКА)**, в противном случае установка не будет действовать.

Установка языка

На некоторых дисках отсутствует выбор языка.

- 1 Нажмите на кнопку **SETUP (УСТАНОВКА)** в режиме СТОП.
- 2 Нажмите на **▶**, чтобы выбрать положение **CUSTOM (СПЕЦ)**, затем нажмите на **ENTER (ВВОД)**.
 - Появится экранное меню.
- 3 Нажмите на кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать **ЯЗЫК**, затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы подтвердить.
- 4 Нажмите на кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать один из указанных ниже объектов, затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.



АУДИО:

- Устанавливает язык Аудио

СУБТИТРЫ:

- Устанавливает язык субтитров

МЕНЮ ДИСКА:

- Устанавливает язык в меню DVD

МЕНЮ ПЛЕЕРА:

- Устанавливает язык на экранном дисплее.
- Эту установку можно отрегулировать и через меню НАСТРОЙКИ.

- 5 Нажмите на **▲** или **▼**, чтобы выбрать установку, затем нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)**.
 - Если выбрано положение ДРУГОЙ на экране АУДИО, СУБТИТРЫ или МЕНЮ ДИСКА, нажмите 4-значное число, чтобы ввести код нужного языка. (Обратитесь к таблице кодов языков на следующей странице).
 - Могут быть выбраны только те языки, которые имеются на диске.

- 6 Нажмите на кнопку **SETUP (УСТАНОВКА)**, чтобы выйти.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Установка языка Аудио и Субтитров не действует для некоторых дисков. В таких случаях используйте **АУДИО** и **СУБТИТРЫ**. Подробно на стр. 17.

УСТАНОВКА DVD

Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код
А-В		Индонезийский	5560	Немецкий (GER)	5051	Тигринья	6655
Абхазский	4748	Интерлингва	5547	Непальский	6051	Тонга	6661
Азербайджанский	4772	Интерлингва	5551	Норвежский (NOR)	6061	Тонга	6665
Аймара	4771	Инупиак	5557	Окситанский	6149	Турецкий (TUR)	6664
Албанский	6563	Ирландский (IRI)	5347	Ория	6164	Туркменский	6657
Амхарский	4759	Исландский (ICE)	5565	Оромо	6159	Узбекский	6772
Английский (ENG)	5160	Испанский (SPA)	5165	П-С		Украинский	6757
Арабский	4764	Итальянский (ITA)	5566	Паштунский	6265	Урду	6764
Армянский	5471	Йоруба	7161	Пенджабский	6247	Уэльский	4971
Ассамский	4765	Казахский	5757	Персидский	5247	Ф-Ч	
Афар	4747	Камбоджийский	5759	Польский	6258	Фарерский	5261
Африкаанс	4752	Каннада	5760	Португальский (POR)	6266	Фиджи	5256
Басков	5167	Каталонский	4947	Ретороманский	6459	Финский (FIN)	5255
Башкирский	4847	Кашмирский	5765	Румынский (RUM)	6461	Французский (FRE)	5264
Белорусский	4851	Кечуа	6367	Русский (RUS)	6467	Фризский	5271
Бенгальский	4860	Киньяруанда	6469	Самоа	6559	Хауса	5447
Бисламский	4855	Киргизский	5771	Санго	6553	Хинди	5455
Бихарский	4854	Кирунди	6460	Санскрит	6547	Хорватский	5464
Болгарский	4853	Китайский (CHI)	7254	Сербский	6564	Чешский	4965
Бретонский	4864	Корейский (KOR)	5761	Сербско-хорватский	6554	Шведский (SWE)	6568
Бурманский	5971	Корсиканский	4961	Сесото	6566	Шона	6560
Бутанский	5072	Курдский	5767	Сетсванский	6660	Шотландский	5350
Венгерский (HUN)	5467	Кхоса	7054	Сингальский	6555	Э-Я	
Волапук	6861	Л-О		Синдхи	6550	Эсперанто	5161
Волоф	6961	Лаосский	5861	Сисват	6565	Эстонский	5166
Вьетнамский	6855	Латвийский	5868	Словацкий	6557	Яванский	5669
Г-Е		Латинский	5847	Словенский	6558	Японский (JPN)	5647
Галицкий	5358	Лингала	5860	Сомалийский	6561		
Голландский (DUT)	6058	Литовский	5866	Суахили	6569		
Гренландский	5758	Македонский	5957	Сунданский	6567		
Греческий (GRE)	5158	Малагасийский	5953	Т-У			
Грузинский	5747	Малайский	5965	Тагалог	6658		
Гуараш	5360	Малайялам	5958	Таджикский	6653		
Гуджаратский	5367	Мальтийский	5966	Тайский	6654		
Датский (DAN)	5047	Маорийский	5955	Тамильский	6647		
Еврейский	5569	Маратхи	5964	Татарский	6666		
З-К		Молдавский	5961	Тви	6669		
Зулусский	7276	Монгольский	5960	Телугу	6651		
Идиш	5655	Науру	6047	Тибетский	4861		

Если Вы выбрали язык, у которого имеется 3-буквенный код, код будет выводиться на дисплей каждый раз, когда Вы изменяете язык Аудио или Субтитров, как описано на стр. 17. Если выбран какой-то другой язык, на дисплее вместо кода появляется “—”. 3-буквенный код языка указан в скобках.



КЛЮЧ К ИСПРАВЛЕНИЮ НЕПОЛАДОК

Если DVD плеер не работает как положено, при том что все операции производятся в соответствии с данной Инструкцией по эксплуатации, проверьте плеер, обращаясь к приведенному списку пунктов для проверки.

Проблема	Разрешение
Нет питания	-Проверьте, правильно ли подсоединен провод питания AC.
Нет изображения	-Проверьте, включен ли телевизор. -Проверьте подсоединение видео.
Искаженное изображение	-Иногда в небольшой части изображения наблюдаются помехи. Это не неполадка.
Полностью искаженное изображение или черно-белое изображение на DVD.	-Подсоедините DVD плеер непосредственно к телевизору. -Убедитесь в том, что диск совместим с DVD плеером.
Нет звука или искаженный звук	-Отрегулируйте громкость. -Проверьте, правильно ли подсоединены динамики.
Нет аудио в цифровом выходе	-Проверьте цифровые подсоединения. -Проверьте, соответствует ли аудио формат выбранного аудио языка возможностям Вашего приемника.
Нет аудио DTS при аналоговом выходе	-Пользуйтесь разъемом цифрового аудио выхода, когда выводите аудио DTS.
Нет изображения и звука	-Убедитесь в том, что кабель ВИДЕО/АУДИО подсоединен к правильному прибору (См. "Подсоединение к телевизору")
Изображение на мгновение застывает во время воспроизведения	-Проверьте диск на наличие отпечатков пальцев/царапин и почистите его, протерев мягкой тканью от центра к краям.
Диск не может быть воспроизведен	-Убедитесь в том, что наклейка на диске смотрит вверх. -Проверьте, не неисправен ли диск, попробовав проиграть другой диск.
Нет возврата к стартовому экрану после того, как убран диск	-Переустановите плеер, выключив и снова включив его.
Плеер не реагирует на сигналы пульта дистанционного управления	-Направляйте ПДУ прямо на сенсор на передней панели. -Уменьшите расстояние до плеера. -Поменяйте батарейки в ПДУ. -Переустановите батарейки, соблюдая направление полюсов (знаки +и -)
Не работают кнопки, плеер не реагирует	-Чтобы полностью переустановить плеер, выньте шнур AC из розетки AC на 5-10 секунд.
Плеер не отвечает на некоторые команды во время воспроизведения	-Операция может быть не разрешена для данного диска. Обратитесь к инструкции диска.
DVD плеер не может воспроизводить диски CD/DVD	-Перед тем, как отдать плеер в ремонт, воспользуйтесь широко доступным чистящим диском CD/DVD для очистки линзы.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Некоторые функции не могут быть задействованы в определенных режимах, но это не является неисправностью. Прочтите описание в данной Инструкции по эксплуатации для правильного проведения операций.

- Воспроизведение с желаемой дорожки и случайное воспроизведение не могут быть задействованы во время воспроизведения программы.

Если Вы не можете разрешить проблему с помощью этих подсказок, проконсультируйтесь у дилера или в Центре обслуживания.



СПЕЦИФИКАЦИИ

ТИП ПРИБОРА

DVD плеер

ДИСКИ (СОВМЕСТИМОСТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)

DVD видео

Аудио CD

Видео CD

CD-R/RW

DVD-R/RW

ФОРМАТ ВЫВОДИМОГО СИГНАЛА

Цветовая система PAL

ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

DVD (линейный звук): от 20 Hz до 20 kHz (частота выборки: 48 kHz)

от 20 Hz до 44 kHz (частота выборки: 96 kHz)

CD:

от 20 Hz до 20 kHz

СОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ/ШУМ (СОТНОШЕНИЕ С/Ш)

CD: 120 dB (JEITA)

ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН

DVD (линейный звук): 102 db

CD: 99 db (JEITA)

ФАКТОР СУММАРНОГО ИСКАЖЕНИЯ

DVD: 0,0025% (JEITA)

CD: 0,003% (JEITA)

ДЕТОНАЦИЯ

Ниже лимита измерения (+/- 0,001% W PEAK) (JEITA)

ПОДСОЕДИНЕНИЯ

Вывод видео

один коннектор RCA, 1

Вывод компонентного видео

Vpp(75 ohm)

один разъем для

штырькового ввода (Y), 1

Vpp(75 ohm)

два гнезда штырькового ввода

Cr/Cb, 700m Vpp (75 ohm)

Вывод S-VIDEO

Мини DIN 4-х штырьковый

разъем

Вывод аналогового аудио

два разъема RCA (один

левый канал, один правый

канал) 2 Vrms (100 kilo-ohm)

Вывод коаксиального цифрового

ввода

один разъем для штырькового

ввода, 500mVpp (75 ohm)

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

110-240 V ~+/- 10%, 50 - 60 Hz +/- 0.5%

ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

15W (в режиме ожидания - 2 W)

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА

от 5 C до 40 C

ИЗМЕРЕНИЯ

Длина 435 мм

Высота 55 мм

Ширина 211 мм

ВЕС

Около 1,8 кг

- Дизайн и спецификации могут изменяться без предупреждения.
- В случае несоответствия между языками дефолтным языком является английский.

УХОД

Чистка корпуса

- Пользуйтесь мягкой тканью, слегка смоченной слабым чистящим средством. Не пользуйтесь растворами, в которые входит алкоголь, спирты, аммиак или абразивные материалы.

Чистка дисков

- Если диск загрязнился, почистите его чистящей тканью. Вытирайте диск от центра к краям. Не вытирайте круговыми движениями.
- Не пользуйтесь растворителями такими как бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже чистящие средства, абразивными чистящими средствами, детергентами и антистатическим составом, предназначенным для аналоговых пластинок.

Чистка линзы для дисков

- Если после выполнения операций, описанных в соответствующих разделах "КЛЮЧА К УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК" данной инструкции, плеер все равно не функционирует правильно, возможно, что загрязнен оптический лазерный приемный механизм. Проконсультируйтесь с дилером или официальным Центром обслуживания для проверки прибора и чистки оптического лазерного приемного механизма.



Обращение с дисками

- Пользуйтесь дисками, на которых имеются следующие логотипы. (Оптические цифровые аудио диски)
- Обращайтесь с дисками так, чтобы на их поверхности не оставалось отпечатков пальцев и пыли.
- Когда Вы не пользуетесь диском, обязательно держите его в защитной коробке.

Охраняйте окружающую среду!!!

- Использованные батарейки нельзя выбрасывать в мусор.
- Их можно отнести в специальный пункт сбора использованных батареек и особого мусора. Обратитесь за информацией к местным властям.





КОРПОРАЦІЯ ШАРП

Осака, Японія